



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Ghidul începător al lucrătorilor de tineret privind alfabetizarea culturală Rezultatul intelectual 1



Alfabetizare culturală pentru tineri

Contribuția lucrătorilor de tineret
la alfabetizarea culturală a
tinerilor în Europa de astăzi
favorabilă incluziunii

Numărul proiectului 2019-3-UK01-KA205-077692



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Σφάλμα! Χρησιμοποιήστε την καρτέλα "Κεντρική σελίδα", για να εφαρμόσετε το Heading 1 στο κείμενο που θέλετε να εμφανίζεται εδώ.



ALFABETIZAREA CULTURALĂ A TINERILOR

Contribuția lucrătorilor de tineret la alfabetizarea culturală a tinerilor în Europa de astăzi favorabilă incluziunii

Rezultatul intelectual 1

Ghidul începător al lucrătorilor de tineret privind alfabetizarea culturală



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Site-ul internet: <https://cultlit4youth.eu>

Termeni de referință: Un document prezentat ca urmare a creării primului rezultat intelectual^{Ghidul} „Lucrătorii pentru tineri începători” privind alfabetizarea culturală, ca parte a proiectului de parteneriat strategic pentru tineret Erasmus+ KA205, CULTLIT4YOUTH (2019-3-UK01-KA205-077692).

Declinarea responsabilității: Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene. Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului, iar Comisia nu poate fi trasă la răspundere pentru nicio utilizare care ar putea fi făcută a informațiilor.





Conținutul

Proiectul CultLit4Youth în câteva cuvinte	4
Ghidul începătorului în câteva cuvinte.....	5
Prezentare	5
Ce este în Ghidul începătorului?	5
O bază conceptuală pentru alfabetizarea culturală într-un dialog intercultural	7
Originea alfabetizării culturale	7
Alfabetizarea culturală printr-o abordare interculturală.....	8
Alfabetizare culturală pentru tineri: mize și oportunități	8
Valoarea de a fi literat cultural în Europa noastră multiculturală	9
Provocările întâmpinate de profesioniștii care lucrează în domeniul alfabetizării culturale	10
Cum să predați alfabetizarea culturală?	10
Ce resurse și referințe pentru alfabetizarea culturală?.....	11
Prezentarea Metodologiei tineretului pentru lucrătorii de tineret CultLit4.....	12
Unități de învățare	12
Grupuri țintă	13
Metode și tehnici care trebuie incluse.	13
Cele mai bune practici și inițiative.....	15
Inițiative la nivelul UE	15
Proiectul DIALLS	15
Proiectul CHIEF.....	16
Proiectul IntegrateME	16





Alte proiecte legate de alfabetizarea culturală	17
Un Repertoriu european pentru alfabetizare și incluziune culturală.....	17
Cipru	18
Regatul Unit.....	18
Austria	18
România	18
Grecia.....	19
Bibliografie	20





Proiectul CultLit4Youth în câteva cuvinte

Proiectul CultLit4Youth este un proiect Erasmus+ de 24 de luni axat pe rolul lucrătorilor de tineret/cursarilor/Mentorilor în promovarea alfabetizării culturale a tinerilor din Europa, inclusiv a migranților și a refugiaților. Proiectul vizează îmbunătățirea competențelor lucrătorilor de tineret și punerea accentului pe aspectele legate de alfabetizarea culturală pentru a facilita incluziunea socială a tinerilor în Europa multiculturală de astăzi.

Din punct de vedere cultural, tinerii vor dobândi cunoștințele și competențele necesare pentru a înțelege și a participa la o anumită cultură și vor fi integrați fără probleme în societatea UE, personal și profesional. Cercetările recente au arătat necesitatea și valoarea acestui proiect. Alfabetizarea culturală are puterea de a transforma viața tinerilor, în special a tinerilor vulnerabili, prin schimbul de cunoștințe, promovarea **incluziunii, a dialogului, a empatiei, a toleranței și a respectării**; și contribuția la coeziunea socială. De asemenea, îi pregătește să se adapteze la societatea-gazdă și să răspundă nevoilor unei populații diverse, fără a trebui să renunțe la propria identitate culturală. Acest proiect este o sinergie internațională între 5 organizații europene cu caracter transnațional, având ca țintă lucrători de tineret, centre de tineret și organizații educaționale și tineri, concentrându-se pe grupurile minoritare, în calitate de beneficiari finali. Proiectul tinde să dezvolte o metodologie pentru lucrătorii de tineret privind alfabetizarea culturală, compusă din:

- IO1: Ghidul lucrătorilor de tineret începători privind alfabetizarea culturală (prezentul document);
- IO2: Un program de formare a lucrătorilor de tineret privind alfabetizarea culturală;
- IO3: Un manual pedagogic privind alfabetizarea culturală;
- IO4: O platformă de învățare online pentru formarea lucrătorilor de tineret.





Ghidul Începătorului în câteva cuvinte

Prezentare

Înainte de elaborarea prezentului ghid pentru începători, toți partenerii au efectuat o cercetare/analiză a urmării și au abordat organizațiile relevante. Acest prim pas a fost necesar pentru a explora suficient domeniul alfabetizării culturale și contribuția sa la dialogul intercultural și pentru a înțelege modul în care acceptarea diversității ar putea spori incluziunea socială a tuturor tinerilor.

Pe baza cercetărilor de depistare, prezentul ghid este destinat,

- crearea unei imagini clare a statu-quo-ului în țările partenere;
- pentru a fi conștienți de puterea și nevoile celuilalt,
- definirea instrumentelor care pot fi identificate ca fiind cele mai bune practici inovatoare și modul în care pot fi introduse aceste instrumente în diferitele țări partenere;
- să pregătească și să creeze conținut pentru dezvoltarea programei (IO2),
- pentru a afla situația la nivel local, în funcție de așteptările/nevoile țărilor partenere.

Prezentul ghid pentru începători este redactat într-o manieră simplă, pentru a permite cititorilor (lucrători de tineret, formatori, mentori, părți interesate relevante) să înțeleagă bine valoarea de a fi literați cultural într-o Europă multiculturală. Acesta este furnizat în limbile tuturor partenerilor, pentru a fi utilizat în contextul fiecărei țări participante, precum și în limba engleză, pentru a fi utilizat de toți cei din Europa și de la nivel internațional. Ar trebui remarcat faptul că, deși IO1 constituie o parte integrantă a proiectului cuprinzător CultLit4Youth, acesta va fi conceput și prezentat în mod corespunzător astfel încât să fie, de asemenea, o resursă educațională valoroasă pe cont propriu, pregătită să fie utilizată nu numai de către lucrătorii de tineret și de toate părțile interesate, ci și în mod independent, în alte contexte relevante.

Ce este în Ghidul Începătorului?





Acest scurt ghid este compus din 4 părți pentru a permite cititorului o mai bună înțelegere a competențelor culturale și a beneficiilor acestora pentru tineri.

- **O bază conceptuală pentru alfabetizarea culturală într-un dialog intercultural**
- **Alfabetizare culturală pentru tineri: mize și oportunități**
- **Prezentarea Metodologiei tineretului pentru lucrătorii de tineret CultLit4**
- **Cele mai bune practici și inițiative în Europa**

Sperăm că acest ghid pentru începători vă va ajuta să vă îmbunătățiți cunoștințele de alfabetizare culturală și că vă va face să doriți să continuați să urmăriți proiectul și rezultatele CultLit4Youth.

Raportul de cercetare privind urmărirea, pe care se bazează prezentul ghid, poate fi accesat la cerere.

Dacă doriți să mergeți mai departe sau să ne contactați:

Site-ul internet: <https://cultlit4youth.eu>





O bază conceptuală pentru alfabetizarea culturală într-un dialog intercultural

Originea alfabetizării culturale

Conform dicționarului online Oxford, alfabetizarea culturală se referă la "capacitate de a analiza și de a înțelege o anumită societate sau cultură; familiarizarea cu obiceiurile și caracteristicile unei culturi.", (Lexico Oxford). Cu toate acestea, conceptul a dobândit o anumită celebritate prin publicarea influenței *competențe culturale: Ceea ce fiecare american are nevoie să știe* (Hirsch, Kett, & Treffil, 1987) începe o dezbatere de 30 de ani stimulatorie în educație, cultură și studii de alfabetizare. Aceasta a dus la numeroase reinterprețări și înțelegeri ale noțiunii, apariția unor modele diferite nefiind neapărat opuse.

Unele modele care au apărut au inclus următoarele abordări și vor fi dezvoltate în cadrul programului IO2 „Lucrătorii pentru tineret” privind alfabetizarea culturală:

- **Abordarea tradițională și monologică a alfabetizării culturale** se referă la capacitatea de a participa fluent la o anumită cultură prin înțelegerea limbajului, semnelor, simbolurilor și mediului său vorbit și nevorbit (Hirsch, Kett, & Treffil, 1987).
- **Alfabetizarea culturală pentru conștientizarea culturală** promovează o viziune interculturală a alfabetizării culturale, a incluziunii sociale și ia în considerare provocările dezvoltării economice și durabilității în lumea noastră globalizată (Shliakhovchuk E. , 2019)
- **Alfabetizarea culturală ca practică** dialogică „include atitudinile și abilitățile de care oamenii au nevoie pentru a se înțelege unii cu alții în viața de zi cu zi”, subliniind rolul empatiei, înțelegerea diferitelor perspective culturale, valori pentru a facilita colaborarea și valoarea diversității (DIALLS Project, 2019).
- **Competențele culturale și digitale care** dezvoltă cunoștințe culturale, abilități de comunicare interculturală și competențe interculturale combinate cu





alfabetizarea digitală pentru a conduce la învățarea transformatoare în lumea noastră supraconectată (Shin, n.d).

Alfabetizarea culturală printr-o abordare interculturală

În ciuda dezbaterii bogate, există un consens cu privire la faptul că, în lumea noastră diversificată și globalizată din punct de vedere cultural, alfabetizarea culturală trebuie văzută ca o modalitate de a prețui diversitatea, interculturalitatea și (Shliakhovchuk E. , 2019) de a reduce prejudecățile, permițând „înțelegerea referințelor culturale, permițând participarea culturală în societate” (CHIEF Project).

Definiția comună a „cultivării culturale” care a rezultat din cercetarea de urmărire poate fi rezumată de echipa proiectului DIALLS în interviul condus de partenerul Cyprian. Pentru ei, alfabetizarea **culturală** „*include atitudinile și abilitățile de care oamenii au nevoie pentru a se înțelege unii cu alții în viața de zi cu zi. Empatia este esențială pentru a fi calificată din punct de vedere cultural, în vederea înțelegerii și a includerii perspectivelor și valorilor diferite care se reflectă în viața oamenilor.*” (Interview Tracking Research Cyprus).

În acest fel, alfabetizarea culturală printr-o abordare interculturală poate contribui la incluziune, la dialogul intercultural și la acceptarea diversității prin abordarea lacunelor în materie de cunoștințe și evitarea unei viziuni monoculturale a societății. Alfabetizarea culturală poate duce la o înțelegere mai profundă și la un schimb de perspective diverse care să permită comunicarea să aibă loc mult mai ușor.

Alfabetizare culturală pentru tineri: mize și oportunități

Această secțiune rezumă datele colectate în timpul interviurilor cu cei care desfășoară activități pentru tineret în cadrul analizei de urmărire. Persoanele intervievate au fost părți interesate relevante și profesioniști din fiecare țară parteneră. Scopul a fost de a înțelege percepțiile și sentimentele lucrătorilor de tineret, precum și





de a evalua provocările și oportunitățile pe teme legate de educația culturală din perspectiva acestora.

Valoarea de a fi literat cultural în Europa noastră multiculturală

Având în vedere că educația tinerilor are loc în numeroase contexte (școli, activități extrașcolare), scopul acestui sondaj a fost de a colecta cât mai multe abordări posibil prin interviuarea unei game diversificate de părți interesate din medii diferite, chiar dacă acestea nu erau deosebit de familiarizate cu conceptul de alfabetizare culturală. Scopul a fost, de asemenea, de a ajunge la înțelegerea temelor legate de alfabetizarea culturală, cum ar fi conștientizarea culturală și interculturală, cunoașterea culturilor etc. Așa cum am menționat mai înainte, **alfabetizarea culturală „include atitudinile și abilitățile de care oamenii au nevoie pentru a se înțelege unii cu alții în viața de zi cu zi. Empatia este esențială pentru a fi calificată din punct de vedere cultural, în vederea înțelegerii și a includerii perspectivelor și valorilor diferite care se reflectă în viața oamenilor. Diagrama cadrului nostru de analiză culturală reflectă conceptele-cheie pentru DIALLS în ceea ce privește alfabetizarea culturală și sensul Europei.”** (Interview Tracing Research Cyprus).

Acestea promovează utilizarea **lecțiilor bazate pe teme culturale precum incluziunea, toleranța și empatia, celebrarea diversității, egalitatea și democrația, precum și drepturile omului.** „Folosind cărți fără cuvinte și scurtmetraje produse în Europa care inspiră discuții relevante pentru aceste teme, elevii noștri se angajează în clasă, dialog intracultural și intercultural care contribuie la incluziunea și acceptarea diversității.” (Interview Tracing Research Cyprus).





Provocările întâmpinate de profesioniștii care lucrează în domeniul alfabetizării culturale

Obstacolele întâmpinate de lucrătorii de tineret atunci când lucrează în context intercultural vor fi abordate în timpul dezvoltării rezultatelor proiectului. Obstacolele identificate care trebuie abordate au fost rezumate mai jos:

- Nevoile de formare pentru **promovarea dialogului în clasă care implică aspecte sensibile**, cum ar fi stereotipurile de gen, rasismul;
- Lipsa formării profesorilor care doresc să obțină **strategii cu privire la modul de implicare** a studenților imigranți cu cunoștințe limitate privind limba țării gazdă în dialogurile din clasă, **care se confruntă cu bariera lingvistică**;
- **Găsirea de sprijin** pentru abordarea acestor teme în ceea ce privește sprijinul financiar și persoanele care nu consideră că este important să se dezvolte aceste cunoștințe;
- **Să fie conștienți de diversitatea culturii și a contextului elevilor**;
- Găsirea de **materiale didactice relevante** și lipsa de resurse.

Cum să predați alfabetizarea culturală?

Alfabetizarea culturală poate fi predată prin intermediul a numeroase teme și subiecte care pot include cursuri de **limbi străine, arte, istorie**, educație în **domeniul sănătății**, educație în domeniul **mediului**, educație în domeniul **mass-mediei și al platformelor de comunicare socială, alfabetizare digitală** etc.

Competențele-cheie care pot fi promovate prin diferite teme legate de alfabetizarea culturală sunt următoarele:

- **Multiculturalismul** și importanța diversității, a conștiinței culturale transversale, a valorificării expresiilor și identităților culturale diverse;
- Dimensiunea culturală a **empatiei, toleranței și incluziunii** pentru a putea **aprecia diversitatea**;





- **Abilități de gândire critică pentru** promovarea democrației;
- Competențe de **dialog și argumentare** ca parte a unei abordări dialogice a educației în vederea îmbunătățirii **comunicării**;
- **Cooperarea și participarea activă** în vederea îmbunătățirii **competențelor sociale și civice**;
- **Valorificarea patrimoniului cultural** prin dezvoltarea unui sentiment de apartenență în rândul tuturor cursanților.

Ce resurse și referințe pentru alfabetizarea culturală?

Utilizarea **referințelor culturale contemporane** oferă perspective imediate și înțelegere a idiosincraziilor unei culturi. Expozițiile de artă, muzica, scriitorii și poeții sunt, de asemenea, recunoscute ca fiind resurse stimulatoare pentru abordarea problemelor culturale și a dialogului. Acesta a fost, de exemplu, subiectul discuției cu un profesor de limba engleză în calitate de profesor de limbi străine (ESOL) care lucrează într-un centru pentru a preveni lipsa de adăpost a tinerilor refugiați care îi ajută pe tinerii care vin în Regatul Unit, oferindu-le primele contribuții înainte de a merge la colegiu. În acest fel, ea încearcă să **ia în considerare cultura atunci când predă limba**, subliniind că, chiar dacă nu a fost întotdeauna conștientă de conștientizarea culturală în cadrul cursurilor sale, ea încerca să folosească subiecte care se referă la un context socio-cultural de care sunt interesate și să evidențieze diversitatea socială și culturală. De exemplu, ea a folosit un videoclip despre viața fotbalistului Gabriel Jesus, precum și videoclipuri muzicale care conțin aspecte culturale și lingvistice relevante.

De asemenea, profesioniștii au subliniat, în general, modul în care, evenimentele istorice prin povestiri, desene de artă din galerii, articole de știri, muzee vizitate, monumente locale.





Prezentarea Metodologiei tineretului pentru lucrătorii de tineret CultLit4

În această parte, facem o prezentare a metodologiei pe care se întemeiază CultLit4Youth. Această metodologie reprezintă baza rezultatelor proiectului; programa privind alfabetizarea culturală a lucrătorilor de tineret (IO2), Manualul pedagogic al lucrătorilor de tineret (IO3) și Platforma de învățare online (IO4). Prin metodologie, ne referim la „sistemul de moduri de a face, de a preda sau de a studia ceva” (Cambridge Dictionary).

Acesta este compus din:

- unitățile de învățare și competențele care urmează să fie dezvoltate în rândul cursanților;
- descrierea grupului țintă care va putea utiliza rezultatele;
- metodele de predare care vor fi detaliate în următorii pași ai proiectului.

Unități de învățare

Pentru a promova alfabetizarea culturală printr-o abordare interculturală, obiectivele de învățare ale următoarelor proiecte vor dezvolta următoarele competențe. Fiecare **unitate de învățare** este compusă dintr-o **parte teoretică** și activități practice. Acestea vor fi dezvoltate astfel încât fiecare unitate să fie livrată atât față în față, cât și într-un seminar dinamic online (de exemplu Zoom, Google Întâlnește, sala de clasă Facebook), unde un profesor/tutor va modera sesiunea, dar și online- fără un tutore. Unitățile de învățare vor fi dezvoltate și definite în programa privind lucrătorii de tineret din cadrul OI2.

Lista unităților de învățare:

- **Incluziune, toleranță, și empatie,**
- **Responsabilitatea socială** (competența socială și civică, cetățenia,
- **Cooperarea,**
- **Participarea activă,**
- **Dezvoltarea durabilă și schimbările climatice)**
- **Celebrarea diversității,**





- **Egalitatea și democrația,**
- **Drepturile omului,**
- **Abilități de dialog și argumentare,**

Aceste module se bazează pe competențele evidențiate în modelul de alfabetizare culturală implementat în cadrul proiectului DIALLS (2018).

Grupuri țintă

Grupurile-țintă vizate în cea mai mare parte de programa ar trebui să fie următoarele:

- **Grupuri țintă directe:** profesori (și limba locală ca a doua limbă), educatori, lucrători de tineret care lucrează cu copii sau tineri care sunt imigranți/provin dintr-un mediu diferit/nu vorbesc limba locală;
- **Grupuri țintă indirecte:** Tineri, inclusiv tineri migranți, refugiați, solicitanți de azil sau cu mai puține oportunități (în special cei cu cunoștințe lingvistice locale limitate).

Metode și tehnici care trebuie incluse.

Următoarele metode de predare vor constitui baza activităților de învățare pentru a permite părților interesate să abordeze subiecte legate de alfabetizarea culturală într-un mod creativ. Acestea vor fi definite în programa de lucru pentru tineret din cadrul OI2:

- **Scrierea revistei**
- **Învățare cooperativă**
- **Software educațional**
- **Arte creative** (include dramă, artă, dans & amp; mișcare, muzică)
- **Studii de caz**
- **Povești**
- **Jocul de roluri și scenarii**
- **Învățare experiențială**
- **Ateliere** (activități de rezolvare a problemelor și exerciții etc.)
- **Discuții de grup într-un cerc**





- **Îndrumarea bazată pe dovezi** (utilizarea coaching-ului pentru a sprijini transferul de formare).
- **Cercetare practică**
- **Cărți de imagini și scurtmetraje utilizate ca stimuli de discuție**
- **Diferențierea instrucțiunilor.**



Cele mai bune practici și inițiative

Dacă multe organizații lucrează pe teme legate de alfabetizarea culturală, ele nu folosesc întotdeauna conceptul, iar înțelegerea conceptului s-a mișcat pe scară largă de când a fost teoretizat de Hirsch. Cu toate acestea, dacă organizațiile lucrează în domenii legate de alfabetizarea culturală, ele nu sunt întotdeauna recunoscute în acești termeni și poate fi dificil să le identifice în mod formal. Aceasta este o prezentare neexhaustivă a organizațiilor și inițiativelor relevante legate de subiecte de alfabetizare culturală. Scopul său este de a oferi o imagine de ansamblu a părților interesate relevante din țările partenere și de la nivelul UE.

Dacă doriți să mergeți mai departe, rezultatele inițiativelor prezentate sunt deschise și complementare proiectului CultLit4Youth. Acestea sunt disponibile prin intermediul site-urilor web ale proiectului legate mai jos.

Inițiative la nivelul UE

Inițiativele prezentate mai jos sunt proiecte europene care oferă viziuni și discursuri diferite pe tema alfabetizării culturale și a temelor conexe. Acestea oferă, de asemenea, o expertiză semnificativă, reflectând marea diversitate de profesioniști care lucrează pe această temă în întreaga Europă. Dacă doriți să mergeți mai departe, rezultatele inițiativelor sunt accesibile prin intermediul site-urilor web asociate mai jos.

Proiectul DIALLS

 <https://dialls2020.eu/>

Dialogue & Argumentation for Cultural Literacy Learning in Schools (DIALLS) – este un proiect de cercetare „în colaborare cu școlile pentru a înțelege și a dezvolta modul în care copiii și tinerii înțeleg Europa și culturile sale diferite”. Proiectul este coordonat de Universitatea Cambridge (Regatul Unit) și include universități partenere sau instituții de cercetare din numeroase țări, Franța, Portugalia, Spania, Germania, Lituania, Finlanda, Cipru și Israel. Aceasta implică cercetători, profesori și educatori pentru a dezvolta un program de învățare a competențelor culturale (CLLP) pentru a





îmbunătăți comunicarea între tineri, oferindu-le abilități de dialog și argumentare (DIALLS , 2018).

Proiectul DIALLS se înscrie în cerereade **cercetare „Educația culturală a tinerelor generații în Europa”**, în cadrul programului UE Orizont 2020.

Proiectul CHIEF

🔗 <http://chiefproject.eu/>

Șef (Patrimoniul cultural și identitățile viitorului Europei) își propune „să construiască un dialog eficient între tineri, practicienii din domeniul educației, activiștii societății civile, liderii comunității și factorii de decizie politică, pentru a facilita un viitor al Europei bazat pe noțiuni mai incluzive de patrimoniu cultural și identitate culturală”. Este coordonat de Universitatea Aston cu parteneri universitari din Slovacia, Croația, Georgia, Germania, Spania, India, Letonia, Turcia, Germania și Marea Britanie (CHIEF Project, n.d.). Proiectul CHIEF a elaborat o gamă largă de studii privind înțelegerea diversă a conceptului de cultură prin intermediul mai multor concepte cheie (Referință culturală, patrimoniu cultural etc.). În acest cadru, ei au studiat alfabetizarea culturală ca un concept-cheie care se referă la „competența și înțelegerea referințelor culturale, permițând participarea culturală activă în societate” (CHIEF Project). Rezultatele acestor proiecte de cercetare au inclus diverse publicații, cum ar fi:

- Raportul de analiză a politicilor naționale și europene și rapoartele de revizuire a programelor naționale de învățământ;
- Resurse pentru ca părțile interesate să își intensifice cooperarea;
- Resurse pentru educatori care urmează să fie utilizate împreună cu tinerii;
- Articole din Jurnalul Oficial.

Proiectul CHIEF se înscrie în cerereade **cercetare „Competența culturală a tinerelor generații în Europa”**, în cadrul programului UE Orizont 2020.

Proiectul IntegrateME

🔗 <http://integrate-me.eu/>





Proiectul **IntegrateME** este fratele mai mare al CultLit4Youth. Acesta se axează pe rolul formatorilor/profesorilor/învățătorilor VET în promovarea alfabetizării culturale a imigranților și a refugiaților în vederea integrării lor armonioase în societatea diversă a UE. Având cunoștințe culturale, și-ar putea îmbunătăți realitatea personală și profesională de zi cu zi în „noul” mediu socio-cultural, în care vor lucra în mod colectiv pentru creșterea economică și bunăstarea socială a Europei. Scopul proiectului IntegrateME **este** de a contribui la dezvoltarea unei resurse educaționale deschise EFP privind alfabetizarea culturală, care să vizeze formarea formatorilor/profesorilor VET/Mentorilor, care, în lanț, vor instrui imigranții și refugiații în vederea integrării lor armonioase în societatea diversă a UE, în conformitate cu Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, cu accent pe „a nu lăsa pe nimeni în urmă”.

IntegrateME este un proiect de parteneriat strategic cofinanțat de Erasmus+, programul UE al Comisiei Europene.

Alte proiecte legate de alfabetizarea culturală

- **RE.S.P.E.C.T. – Solidaritate, Pace, Egalitate, Cetățenie și Toleranță pentru Tineret prin creativitate:** un proiect n Erasmus+ care vizează dezvoltarea unei culturi a diversității pentru a facilita incluziunea socială a tinerilor care aparțin minorităților culturale.

🔗 <https://youths-respect.eu/>

- **Mută-te mai departe:** un proiect Erasmus+ care așteaptă cu interes să facă față problemelor legate de discriminare și incluziune socială, în special în școli, cu ajutorul profesorilor, care reprezintă una dintre principalele surse de informații pe care le au copiii.

🔗 <http://youthvolunteers.eu/>

Un Repertoriu european pentru alfabetizare și incluziune culturală

Această secțiune își propune să ofere informații utile și linkuri către organizațiile și instituțiile relevante din țările partenere. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să vizitați





paginile web ale acestora sau raportul nostru privind cercetarea în materie de urmărire a competențelor culturale în UE. Această listă nu este, desigur, exhaustivă.

Cipru

- **Centre de educație pentru adulți**, Ministerul Educației, Culturii, Sportului și Tineretului din Cipru: <http://www.moec.gov.cy/epimorfotika/en/index.html>
- **Campania „Conștientizare”**: <https://cyprusaware.eu/en/>
- **Universitatea din Nicosia**, prin intermediul **proiectului DIALLS** (Dialog și argumentare pentru învățarea alfabetizării culturale în școli): <https://www.unic.ac.cy/>
- **Cheia** — Inovarea în educație și tineret în cultură (ONG): <https://www.key-ngo.com/>

Regatul Unit

- **Universitatea Aston** prin intermediul proiectului CHIEF (Patrimoniul cultural și identitatea viitorului Europei): <https://www.aston.ac.uk/>
- **Universitatea Cambridge, Facultatea de Educație** prin proiectul DIALLS: <https://www.educ.cam.ac.uk/>
- Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord: <http://www.coreknowledge.org.uk/activities.php>

Austria

- **Instituția centrală europeană de formare (CETI)**
- **KulturKontakt Austria**: www.kulturkontakt.or.at
- **Asociația austriacă a societății favorabile incluziunii**: <http://inclusivesociety.at/>

România

- **Asistență și servicii integrate pentru solicitanții de azil din România**: <http://www.aidrom.ro/proiecte/asistenta-solicitanti-de-azil/>
- **Integrare ACUM II – Abordări complexe și unitare pentru migranți**: <http://www.aidrom.ro/proiecte-in-derulare/>





- **SIM_CIS – Servicii integrate pentru migranți – comunități interculturale și solidaritate:** <http://lادوcluj.ro/sim-cis-servicii-integrate-pentru-migranti-comunitati-interculturale-si-solidare/>

Grecia

- **UNHCR/Grecia** (Agenția ONU pentru Refugiați): <https://www.unhcr.org/gr/>
- **ONG din Za'atar:** <https://zaatarngo.org/>





Bibliografie

(n.d.).

Ahmadi, M. (1994). Cultural literacy and business career planning. *International Journal of Career Management*, 19-24.

Anyon, J. (1997). *A political Economy of Urban Education Reform*. New York: Teachers College Press.

Belshaw, D. (2012). *What is "digital literacy"? A pragmatic investigation*. Durham: Durham University.

Cambridge Dictionary. (n.d.). *Methodology*. Retrieved from Dictionary Cambridge: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/methodology>

CHIEF Project. (2018). National Cultural/Educational Policy Review. *Theoretical Design and Policy Review*, 1-555.

CHIEF Project. (n.d.). *CHIEF Project*. Retrieved from Chief Project: <http://chiefproject.eu/>

CHIEF Project. (n.d.). *The Chief Key Concepts*. Retrieved from Chiefproject: <http://chiefproject.eu/the-chief-key-concepts/>

Civitas. (2014). *coreknowledge.org.uk*. Retrieved from coreknowledge.org.uk: <http://www.coreknowledge.org.uk/index.php>

Civitas. (2019). *Civitas*. Retrieved from Civitas: <http://civitas.org.uk/>

Coles, T. (2014, February 25). Critical pedagogy: schools must equip students to challenge the status quo. *The Guardian online*. Retrieved from <https://www.theguardian.com/teacher-network/teacher-blog/2014/feb/25/critical-pedagogy-schools-students-challenge>

Cordis, European Commission. (2018, June 28). *CULT-COOP-03-2017 - Cultural literacy of young generations in Europe*. Retrieved from Cordis: https://cordis.europa.eu/programme/id/H2020_CULT-COOP-03-2017





- Core Knowledge Foundation. (2020). *Core Knowledge, About Us*. Retrieved from Core Knowledge: coreknowledge.org/about-us/
- Core Knowledge UK. (2014). *The Core Knowledge Sequence UK*. Retrieved from Core Knowledge UK: <http://www.coreknowledge.org.uk/curriculum.php>
- Council of the European Union. (22/05/2018). *Recommendations on key competences for lifelong learning 2018/C 189/ 1*. Official Journal of the European Union.
- DIALLS . (2018). *Dialogue & Argumentation for Cultural Literacy Learning in Schools*. Retrieved from dialls2020: <https://dialls2020.eu/>
- DIALLS Project. (2019). *What is Cultural Literacy?* Retrieved from DIALLS, Dialogue & Argumentation for Cultural Literacy Learning in Schools: <https://dialls2020.eu/>
- E. D. Hirsch, J. (1983). Cultural Literacy. *The American Scholar*, 159-169.
- E. D. Hirsch, J. (2011, 2012). *What Your Child Needs to Know*. Civitas UK.
- European Commission. (n.d.). *Intercultural Dialogue*. Retrieved from Europa Culture: https://ec.europa.eu/culture/policy/strategic-framework/intercultural-dialogue_en
- European Commission. (n.d.). *What is Horizon 2020?* Retrieved from EC Europa: <https://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en>
- Family Health International. (n/a). *Module 1 Qualitative Research Methods Overview*. Retrieved from Qualitative Research Methods: A Data Collector's Field Guide: <https://course.ccs.neu.edu/is4800sp12/resources/qualmethods.pdf>
- Hagan , M., & McGlynn, C. (2004). Moving Barriers: Promoting Learning for Diversity in Initial teacher Education. *Intercultural Education*, 242-252.
- Hajisoteriou, C., & Angelides, P. (2017). Collaborative art making for reducing marginalisation and promoting intercultural education and inclusion. *International Journal of Inclusive Education*, 21(4), 361-375.





- Hajisoteriou, C., Neophytou, L., & Angelides, P. (2015). The perception of high-level officers in Cyprus about intercultural education and their underlying assumptions. *Curriculum Journal*, 26(1), 115-136.
- Hirsch, Kett, & Treffil. (1987). *Cultural Literacy: What every American needs to know*. New-York: Vintage Books.
- Lexico Oxford. (n.d.). *Definition Cultural Literacy* . Retrieved from Lexico.com: https://www.lexico.com/definition/cultural_literacy
- Maine, F., Cook, V., & Lähdesmäki, T. (2019). Reconceptualizing cultural literacy as a dialogic practice. *London Review of Education*, 383-392.
- Ministry of Education and Culture. (2010). *Curricula for the public schools of the Cypriot state [in Greek]*. Nicosia: Ministry of Education and Culture.
- Neophytou, L., Valliandes, S., & Hajisoteriou, C. (2018). Interculturality Differentiated Instruction: Reflections from Cyprus Classrooms. *Cyprus Review*, 30, 397-408.
- Papanastasiou, K., & Koutselini, M. (2008). *Primary School Student's Literacy Performance [in Greek]*. Nicosia: University of Cyprus.
- Satvrou, T., & Koutselini, M. (2016). Differentiation of Teaching and Learning: The Teachers' Perspective. *Universal Journal of Education Research*, 4(11), 2581-2588.
- Shin, T. (n.d). *Cultural Literacy*. Retrieved from Theresa Shin's Digital Portfolio: <https://theresashin.weebly.com/cultural-literacy.html>
- Shliakhovchuk, E. (2019). After cultural literacy: new models of intercultural competency for life and work in a VUCA world. *Educational Review*, online.
- Shliakhovchuk, E. (2019). After cultural literacy: new models of intercultural competency for life and work in a VUCA world online. *Educational Review*.
- Siegel, L. J., & Zalman, M. (1991). "Cultural literacy" in criminal justice: A preliminary. *Journal of Criminal Justice Education*, 15-44.



- Theodoulou-Charalambous. (2009). Towards a New Model of Cultural Governance and Music Policy for Cyprus: A comparative study of European cultural policies and strategies for music in the public sector. *PHD thesis, Leeds Metropolitan University.*
- Valiandes, S., & Neophytou, L. (2018). Teacher's professional development for a differentiated instruction in mixed-ability classrooms: investigating the impact of a development program teacher's professional learning and on students achievement. *Teacher Development*, 123-138.
- Vassilichenko, L., & Trasberg, K. (2000). Estonian Teachers in the Late 1990s: Their willingness and Preparedness for Work in a Multicultural Classroom. *Intercultural Education*, 65-78.
- Youthpass. (2018). *The Key Competences framework has been revised - what do i use on Youthpass?* Retrieved from Youthpass: <https://www.youthpass.eu/ro/help/faqs/keycompetences/>